

videtur, atque ex Persica Lingua in Græcam translatum. Testatur autem Xenophon in Lib. V. Memor. *Paradisos* a Persis appellatos sive *Hortos*, deliciis omnibus instructos: quod & Plutarchus in Demetrio, & Philostratus in Vita Apollonii confirmarunt. Ecclesiastes II. vers. 5. habentur hæc verba: *Feci Hortos & Pomaria*. Pro *Pomaria* legendi alii *Paradisos*. Atque hanc significacionem confirmat Nyssenus Homil. ix. in Canticum. Proinde *Paradisi* nomen inditum fuit Locus ad delicias paratis, atque in primis sub ea voce apud Iudeos & Christianos celeberrimus evasit amoenissimus ille Locus, in quo primos nostros parentes in creatione Mundi Deus collocavit, & unde propter inobedientiam ii exciderunt. Hunc autem terrestrem & corporalem Locum sive, communior veterum & recentiorum sententia fuit. At in Novo Testamento quid vocabulo isto significetur, nostra nunc interest investigare ac nosse! Luc. Cap. xxiiii. 42. felix Latro dicebat ad Jesum: *Domine, memento mei, quum veneris in Regnum tuum*. Et dixit illi Jesus: *Amen dico tibi: Hodie tecum eris in Paradiſo*. Vexavit non parum sacros Interpretes vox ista. Sunt qui tradidere, concessisse prenitentis Latronis Animam in Paradisum terrestrem: alii in Sinum Abrahæ: alii in Coelestem domicilium, ubi Angeli summa Beatitudine fruuntur, qua post Christi Redemptoris mortem SS. quoque Patres in Limbo propter ejus praesentiam frui coepерunt, & ad quam plenius cum Christo ascendente ad Coelos admissi fuere. Neque desunt, quibus creditur eo ipso die Anima Latronis in Coelum translata, & perspicua Visione Dei donata, qua numquam caruit Anima beatissima Christi. Ad terrestrem Paradisum quod attinet, explosa jamdiu fuit uti inanis illorum opinio, qui illuc una cum Latronis Anima migrasse Redemptoris Animam autumarunt. Egregium in hanc rem Justini Martyris locum nobis servavit Anastasius Synaitus Lib. vii. in Hexameron, excerptum e Libro jam deperditio beatissimi illius Philosophi Christiani, qui *Paradisum* in novo Testamento indicatum, Coelestem Felicitatem locum, atque a Mosaico terrestri plane diversum sive sensit. En illius verba, prout ex Græco translata fuere a Johanne Ernesto Grabio, Tom. II. Spicilegii Sandor. Patrum. Unde etiam (inquit Anastasius) *divinus in omnibus Ambras, & Justinus Martyr, a Deo inspiratus, in suis ad Hexameron Commentariis ea persequentes, quæ dicta sunt de Paradiſo, postquam dixerunt de sensibilibus arboribus, & aquis, & fructibus, & Paradiſo a terra genito; in medium adduxerunt propria divini Ezechielis verba de Paradiſo Coeli, eaque persequuti, magnam & subtilem de iis examinationem & contemplationem subiungérunt, dicentes: Quod sit turpissimum, & Deo invisum dicere, aut omnino cogitare, beatam & adorandam Dei Verbi Divinitatem cum justo Latrone ingredi in fluxum & materialem Paradiſum. Et quenam est digna merces illius venerande, & que Deum decet confessionis, malorum punicorum, pyrorum, uvarum, & siccum esum, tamquam mercedem, reddere Latroni? Quis autem, rursus De Par.*